

梵音佛頂尊勝陀羅尼加字具足本

SARVA DUR-GATI PARI-ŚODHANA UṢṆĪṢA VIJAYA DHĀRAṆĪ

Namo bhagavate trailokya prati-viśiṣṭāya buddhāya bhagavate.  
歸命 德成就 三界 最殊勝 覺者佛 世尊  
Tadyathā, oṃ, vi-śodhaya vi-śodhaya, asama-sama samanta-  
即說咒曰 讚嘆 令清淨 令清淨 無等等 周遍  
avabhāsa spharaṇa gati gahana sva-bhāva vi-śuddhe,  
光明照耀 遍覆 六趣黑暗稠林 自性 清淨  
abhiṣiñcatu mām. Sugata vara vacana amṛta-abhiṣekai mahā  
灌頂 我 善逝 最勝 言說 甘露 灌頂 大  
mantra-padai. Ā-hara ā-hara ā-yuḥ saṃ-dhāraṇi. Śodhaya  
靈驗 咒 成就 成就 壽命 拯救 淨化  
śodhaya gagana svabhāva vi-śuddhe. Uṣṇīṣa vi-jaya vi-śuddhe  
淨化 如虛空 自性 清淨 佛頂 最勝 清淨  
sahasra-raśmi saṃ-codite. Sarva tathāgata a-parimāṇe  
千 光明 發起 一切諸 佛如來 無量  
ṣaṭ-pāramitā pari-pūraṇi. Sarva tathāgata mati daśa-bhūmi  
六波羅蜜多 圓滿 一切諸 佛如來 智慧 十地  
prati-ṣṭhite. Sarva tathāgata hṛdaya adhiṣṭhānādhiṣṭhita  
所建立 一切諸 佛如來 心 威力(神) 加持  
mahā-mudre, vajra-kāya saṃ-hatana vi-śuddhe. Sarva ā-varaṇa  
大印 金剛身 不毀 清靜 一切業障  
apāya-durgati pari vi-śuddhe, prati-nivṛttaya āyuh śuddhe,  
三塗惡道 普令清淨 還復 壽命清靜  
samaya adhiṣṭhite. Maṇi maṇi mahā-maṇi, tathatā bhūta-koṭi  
誓願 威力加持 如意珠 如意珠 大如意珠 真如 實際  
pari-śuddhe, visphuṭa buddhi śuddhe. Jaya jaya, vijaya vijaya,  
清淨 開悟 智慧 清淨 殊勝殊勝 最殊勝 最殊勝  
sphāra sphāra, sarva buddha adhiṣṭhita śuddhe, vajri vajra-  
廣大 周遍 一切諸 佛 威力加持 清淨 金剛 金剛  
gāḍhe vajrām bhavatu mama śarīraṃ. Sarva sattvānāṃ ca kāya  
堅固 金剛 成為 我 身體 一切有情眾生及身  
pari vi-śuddhe, sarva gati pari-śuddhe. Sarva tathāgata siñca  
普令清淨 一切諸 趣 普令清淨 一切諸 佛如來 灌頂  
me samāśvāsayantu. Sarva tathāgata samāśvāsa adhiṣṭhite,  
我 救濟 慰喻 一切諸 佛如來 慰喻 威力加持

budhya budhya, vi-budhya vi-budhya, bodhaya bodhaya,  
觉 觉 觉 呀 觉 呀 悟 悟  
vi-bodhaya vi-bodhaya, samanta pari-śuddhe. Sarva tathāgata  
悟 呀 悟 呀 周 匝 普遍 清 淨 一切诸 佛 如来  
hṛdaya adhiṣṭhānādhiṣṭhita mahā-mudre svāhā.  
心 威 (神)力 加 持 大 印 圆满成就

轉譯自：《佛頂尊勝陀羅尼加字具足本》－《大正新修大藏經》第十九卷密教部二第  
三八七至三八八頁。藏經編號 No. 974C.

注：svabhāva 这字及此句 \*Sarva tathāgata-mati daśa-bhūmi prati-ṣṭhite.  
乃摘錄自宋一法天三藏法師所譯之《佛說一切如來烏瑟膩沙最勝總持經》而加入  
者。其意為：【自性】及【一切如來十地智慧所建立】。出《大正新修大藏經》第  
十九卷密教部二第四零七頁。藏經編號 No. 978.

公元二零一四年八月十日最新修正版。

( Transliterated in the year 1985 from volume 19<sup>th</sup> serial No. 974C of the Taisho  
Tripitaka by Mr.Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬  
撓佛教會). 8, Jalan Maxwell, 48000 Rawang, Selangor, West Malaysia. )

萬撓佛教會网址：<http://www.dharanipitaka.net/2011/2008/index.php>

蔡文端手机：016-6795961. Latest version revised on 21/9/2014.